

**No. 51459. Peru and Belgium**

SPECIFIC CONVENTION BETWEEN THE KINGDOM OF BELGIUM AND THE REPUBLIC OF PERU ON FINANCING A PROGRAM TO SUPPORT THE REALIZATION OF STUDIES AND CONSULTATIONS. LIMA, 29 AUGUST 2012 [*United Nations, Treaty Series, vol. 2960, I-51459.*]

EXCHANGE OF LETTERS CONSTITUTING AN AMENDMENT TO THE SPECIFIC CONVENTION BETWEEN THE KINGDOM OF BELGIUM AND THE REPUBLIC OF PERU ON FINANCING A PROGRAM TO SUPPORT THE REALIZATION OF STUDIES AND CONSULTATIONS. LIMA, 30 DECEMBER 2014 AND 7 JANUARY 2015\*

**Entry into force:** 13 March 2015 by notification, in accordance with the provisions of the said letters

**Authentic text:** Spanish

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** Peru, 23 June 2017

\*No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.

**N° 51459. Pérou et Belgique**

CONVENTION SPÉCIFIQUE ENTRE LE ROYAUME DE BELGIQUE ET LA RÉPUBLIQUE DU PÉROU RELATIVE "AU FINANCEMENT D'UN PROGRAMME D'APPUI À LA RÉALISATION D'ÉTUDES ET DE CONSULTATIONS". LIMA, 29 AOÛT 2012 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 2960, I-51459.*]

ÉCHANGE DE LETTRES CONSTITUANT UN AMENDEMENT À LA CONVENTION SPÉCIFIQUE ENTRE LE ROYAUME DE BELGIQUE ET LA RÉPUBLIQUE DU PÉROU RELATIVE "AU FINANCEMENT D'UN PROGRAMME D'APPUI À LA RÉALISATION D'ÉTUDES ET DE CONSULTATIONS". LIMA, 30 DÉCEMBRE 2014 ET 7 JANVIER 2015\*

**Entrée en vigueur :** 13 mars 2015 par notification, conformément aux dispositions desdites lettres

**Texte authentique :** espagnol

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** Pérou, 23 juin 2017

\*Aucun numéro de volume n'a encore été attribué à ce dossier. Les textes disponibles qui sont reproduits ci-dessous sont les textes originaux de l'accord ou de l'action tels que soumis pour enregistrement. Par souci de clarté, leurs pages ont été numérotées. Les traductions qui accompagnent ces textes ne sont pas définitives et sont fournies uniquement à titre d'information.

[ SPANISH TEXT – TEXTE ESPAGNOL ]

I

Nota RE (DAE-DCI) Nº 6 – 6 / 49

Lima, 30 DIC. 2012

Excelentísimo señor Embajador,

Tengo el agrado de dirigirme a Vuestra Excelencia a fin de referirme al Convenio Específico suscrito el 29 de agosto de 2012, relativo al "Financiamiento de un programa de apoyo para la realización de estudios y consultorías" (FEC II).

Como es de su conocimiento, durante el Comité de Socios Extendido entre la República del Perú y el Reino de Bélgica, en su sesión del 03 de diciembre de 2012, la parte peruana propuso realizar un intercambio de notas para asignar el saldo del Convenio Específico del "Fondo de Estudios y Consultorías Belga Peruano" (FEC I), cuya vigencia culminó el 18 de noviembre de 2012.

Asimismo, mediante Carta D1.4-2013/00745, del 27 de setiembre de 2013, la Honorable Embajada del Reino de Bélgica comunicó a la Agencia Peruana de Cooperación Internacional (APCI) que el saldo oficial en relación al FEC I asciende a €. 193,107.84. Según lo acordado en el Comité de Socios Extendido organizado el 03 de diciembre de 2012 quedaban atentos al inicio del intercambio de Notas por la parte peruana para proceder a la asignación del mencionado saldo al FEC II.

En virtud de lo señalado, y dentro del marco de lo dispuesto en los artículos 2, 13.5 y 14.1 del precitado Convenio Específico, me permito proponer que el artículo 2 vigente sea modificado con el siguiente texto:

"ARTÍCULO 2 – Contribución al Programa

La contribución belga al Programa es de 1'193,107.84 EUR (un millón ciento noventa y tres mil ciento siete y 84/100 Euros) renovables mediante intercambio de Notas."

Al Excelentísimo señor  
Michel Dewez  
Embajador del Reino de Bélgica  
Ciudad-